

10. EXPOZÍCIA ŤAŽKEJ TECHNIKY

V parku neďaleko múzea sa nachádza externá expozícia ťažkej vojenskej techniky.

11. ZEMLANKY

Pri obci Vyšný Komárnik sú zrekonštruované bunkre štábu 3. Československej brigády nazývané aj zemlanky. Ide o podzemné úkryty s úzkymi vchodmi pre vojakov, ktoré sa zachovali na svojich pôvodných miestach. Nachádzajú sa v lese Mativka asi 6 min. od cesty.

12. POMNÍK GEN. SÁZAVSKÉHO VO VYŠNOM KOMÁRNIKU

Puknuté srdce, symbol označujúci miesto, kde po prekročení hranice 6.10.1944 generál padol. Zahynul v aute pri výbuchu protitankovej míny.

ENGLISH

1. VELKROP

The biggest 1st World War cemetery of in Slovakia. The cemetery was reconstructed during the period of 2010 – 2018. The reconstruction initializer was the Club of Military Services and History Beskydy. There were buried 8862 soldiers of the Austro-Hungarian and Russian armies.

2. DUKLA

Its dominant part of this national cultural landmark is the monument called as the Czechoslovak Armed Corps Monument which was built in 1949. The Monument with a ceremonial hall is 28 meters high. On 70th anniversary of the Carpathian-Dukla operation a copy of the original warrior sculpture was settled within the area of the Monument. There are bronze boards settled on the colonnade leading up to the Monument where the names of 1256 killed soldiers are written. The memorial cemetery is the part of this Monument. It is the place where were 565 warriors of the 1st Czechoslovak Army buried. Those soldiers were killed in the Carpathian-Dukla operation in USSR.

3. THE VALLEY OF DEATH

It is situated among Kapisova, Kruzlova and Nizna Pisana villages. There is placed tank machinery demonstrating tank company on strike. This battle is symbolized by 8 T-34/85 tanks. This reminds to all visitors the heaviest tank battles which took place there during the period from October 25th – October 27th 1944.

4. THE SOVIET ARMY MEMORIAL

The Soviet Army Memorial in Svidník (the national cultural monument) was built in 1954. The monument is 37m high. In front of the monument there is a bronze sculpture of the Soviet soldier. In the monument complex there is a cemetery of killed soldiers. This was created by four common tombs. There are more than 9 000 Soviet soldiers buried. Those soldiers were killed in East Slovakia during 1944 – 1945.

5. MILITARY CEMETERY IN HUNKOVCE

The military cemetery of German soldiers Hunkovce comes from the World War 2nd. More than 3100 German soldiers lie here in peace. There are crosses imprinted together with their names, their data and ranks on the gravestones.

6. THE OBSERVATION TOWER

In the area of the Dukla pass on the Slovak-Polish border there is an observation tower offering a spectacular view of the Slovak and Polish territory – the background scenery of the fights during the Carpathian-Dukla operation. Its height is 49 m.

7. KAPISOVA

It is situated in the north area of Low Beskids in the valley of Kapisovka river – the north tributary of Ondava river. Its distance is 5 km from town of Svidník. In Winter 1914/15, during World War 1st, the hardest battles were done there. There were battles between Russian and Austro-Hungarian armies. The soldiers tombstones in local cemetery are calm witnesses of these battles.

8. TANK BATTLES SYMBOL

On the Kapisova crossroad there is a symbol of tank battles – TARAN. It is a tank T34/85 wedge in German tank Pz IV G, next to memorial -

turn to the Valley of death memorial. In this area from October 25th – October 27th, 1944, the hardest battles were launched.

9. THE MUSEUM BRANCH SVIDNIK

The Museum Branch Svidník is a part of the Museum of Military History in Piešťany. It follows the tradition of the Museum of Dukla established in 1965. The museum in Svidník registers over 10 539 exhibited and registered objects involved in 22 museum exhibitions. It specializes in documentation military history in the Slovakia immediately before and throughout the World War I in the East Carpathia, the period between the wars and the World War II period, especially focusing on the Carpathian-Dukla operation, the Partisan movement and the liberation of the Slovakia in 1944 – 1945.

10. HEAVY WEAPONRY EXPOSITION

This exposition is situated in the nearest park situated next to the museum.

11. ZEMLANKY

In Vysny Komarnik there are the Earth houses of 3rd Czechoslovak Army – called as Zemlanky. All were reconstructed. They are blindages with narrow entrances for soldiers which are still in their original places. They are situated in the forest called Mativka – 6 minutes from the road.

12. THE GENERAL SAZAVACKY MONUMENT IN VYSNY KOMARNIK

The "Cracked Heart" monument – it is a symbol of the place, where General Jaroslav Vedral-Sazavský died on October 6th, 1944. He died in the car during the explosion of antitank mine.

Dôležité informácie / Important information

TIK BK*	+421 948 720 226
TIK BJ**	+421 54 474 40 03
IC SVIDNÍK***	+421 902 445 987
Mestská polícia / Municipal Police	159
Záchraná služba / Emergency Medical Services	112 (155)
Hasičská služba / Fire Department	112 (150)
Polícia / Police	112 (158)

Visitor Information Center – Bardejovské Kúpele*
Visitor Information Center – Bardejov**
Visitor Information Center – Svidník***



www.dukladestination.sk

www.svidnik.sk

www.bardejov.sk

www.visitbardejov.sk

The Town of Svidník
054/ 752 10 98

The Town of Bardejov
054/ 472 26 41

OOCR "ŠARIŠ" BARDEJOV

Oblasťná organizácia cestovného ruchu
Radničné námestie č.16, 085 01 Bardejov

**MINISTERSTVO
DOPRAVY A VÝSTAVBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

**DOVOLENKA NA
SLOVENSKU
DOBRY NÁPAD**

Bardejov Spa
054/ 477 44 70, 44 60

SLOVENSKY/ENGLISH

VOJNOVÉ CINTORÍNY A PAMIAJKY — WAR CEMETERIES AND MONUMENTS

SLOVENSKY

1. VELKROP

Najväčší cintorín na Slovensku z obdobia prvej svetovej vojny. V rokoch 2010 – 2018 bol cintorín zrekonštruovaný. Iniciátorom rekonštrukcie bol Klub vojenskej histórie Beskydy. Na cintoríne je pochovaných 8862 vojakov rakúsko-uhorskej a ruskej armády.

2. DUKLA

Dominantou národnej kultúrnej pamiatky je Pamätník čs. armádneho zboru postavený v roku 1949. Pamätník s obradnou sieňou je vysoký 28 metrov. Pri príležitosti 70. výročia Karpatsko-duklianskej operácie umiestnili v areáli umeleckú kópiu pôvodnej sochy čs. vojaka. Na kolonáde vedúcej k pamätníku sú umiestnené bronzové tabule, na ktorých sú vygravírované mená 1256 padlých vojakov. Súčasťou pamätníka je cintorín, kde je pochovaných 565 príslušníkov 1. čs. armádneho zboru v ZSSR, ktorí zahynuli počas Karpatsko-duklianskej operácie. Po obvode cintorína sú umiestnené busty hrdinov Dukly.

3. ÚDOLIE SMRTI

Medzi obcami Kapišová, Kružľová a Nižná Písaná je v teréne rozmiestnená tanková technika znázorňujúca tankovú rotu v útoku. Symbolizuje ju 8 tankov T-34/85. Návštevníkom pripomínajú tankové boje, ktoré sa v tomto priestore odohrali od 25. do 27. októbra 1944.

4. PAMÄTNÍK SOVIETSKEJ ARMÁDY

Pamätník bol postavený v roku 1954. Pylón pamätníka je vysoký 37 metrov. Pred pamätníkom je umiestnená bronzová socha sovietskeho vojaka. V komplexe pamätníka je vojnový cintorín, ktorý tvoria štyri masové hroby. V hrobch je pochovaných vyše 9 000 sovietskych vojakov, ktorí zahynuli na území východného Slovenska v rokoch 1944 – 1945.

5. VOJNOVÝ CINTORÍN HUNKOVCE

Vojnový cintorín nemeckých vojakov v Hunkovciach pochádza z čias druhej svetovej vojny. Tu našlo miesto svojho posledného odpočinku takmer 3 100 nemeckých vojakov. Na hrobch sú umiestnené kríže s menami, údajmi a vojenskými hodnosťami.

6. VYHLIADKOVÁ VEŽA

V priestore Duklianskeho priesmyku na slovensko-poľských hraniciach sa nachádza vyhladková veža, z ktorej môže návštevník vidieť široký priestor slovenského a poľského územia – dejiska bojov počas Karpatsko-duklianskej operácie. Je vysoká 49 m.

7. KAPISOVÁ

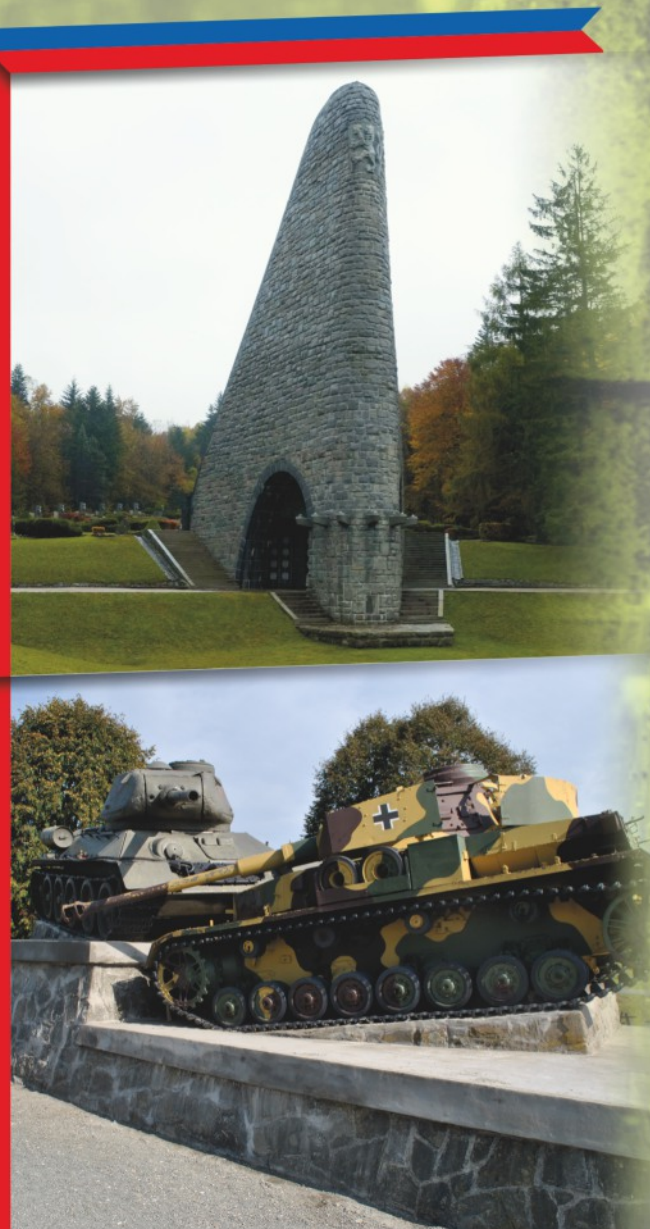
Kapišová leží v severnej časti Nízkych Beskyd v údolí riečky Kapišovka, severného prítoku Ondavy. Je vzdialená 5 km od okresného mesta Svidník. V zime 1914/15 bola obec svedkom ťažkých bojov 1. svetovej vojny. Uskutočnili sa tu zrážky medzi ruskými a rakúsko-uhorskými vojskami. Doteraz sú nemými svedkami týchto bojov vojenské hroby na miestnom cintoríne.

8. SYMBOL TANKOVÝCH BOJOV

Na rázcestí Kapišová sa nachádza symbol tankových bojov TARAN. Tank T34/85 vklinený do nemeckého tanku Pz IV G. Pri pamätníku odbočíte smerom do "Údolia smrti". V tomto priestore od 25. do 27. októbra 1944 prebiehali najťažšie tankové boje.

9. MÚZEUM SVIDNÍK

Múzejné oddelenie Svidník je súčasťou Vojenského historického múzea so sídlom v Piešťanoch. Svojou činnosťou nadväzuje na tradície Dukelského múzea, ktoré vzniklo v roku 1965. Múzejné oddelenie Svidník registruje k 31.12.2018 v zbierkovom fonde 10 539 zbierkových predmetov, zaradených v 22 múzejných zbierkach a špecializuje sa na dokumentáciu vojenských dejín Slovenska bezprostredne pred a počas 1. svetovej vojny vo Východných Karpatoch, medzivojnového obdobia a obdobia 2. svetovej vojny s akcentom na priebeh Karpatsko-duklianskej operácie, partizánske hnutie a oslobodzovanie územia Slovenska v rokoch 1944 – 1945.





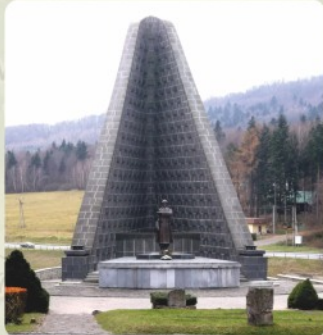
1 | Veľkrop (62 km)



5 | Vojnový cintorín Hunkovce (45 km)



9 | Múzeum Svidník (35 km)



2 | Dukla (54 km)



6 | Vyhliadková veža (54 km)



10 | Expozícia ťažkej techniky (35 km)



3 | Údolie smrti (41 km)



7 | Kapišová (40 km)



11 | Zemľanky (53 km)



4 | Pamätník sovietskej armády (35 km)



8 | Symbol tankových bojov (38 km)



12 | Pomník generála Sázvského (54 km)

